



**Дополнительные выборы,
ноябрь 2023 г.**

**Брошюра избирателей округа
Clackamas на русском языке**

OREGON SOS



Catherine McMullen
Окружной секретарь (County Clerk)

Избирательный отдел (Elections Division)

elections@clackamas.us
503-655-8510

1710 Red Soils Court, Suite 100
Oregon City, OR 9704

Уважаемый избиратель!

7 ноября 2023 года состоятся дополнительные выборы. Это не выборы в масштабах всего округа. Если вы проживаете в городах Gladstone, Molalla или West Linn, в пожарных округах Aurora, Hoodland или Riverdale, в школьных округах North Clackamas, Silver Falls или West Linn – Wilsonville, то вы один из 175 000 избирателей, которые должны ожидать избирательный бюллетень по почте. **17 октября — крайний срок регистрации избирателей на этих выборах.** Посетите интернет-сайт oregonvotes.gov, чтобы зарегистрироваться для участия в голосовании или обновить свои данные. Для вашего удобства 17 октября наш отдел будет работать до 19:00. Избирательные бюллетени будут разосланы всем избирателям, имеющим право голоса, на следующий день, 18 октября. **Просим связаться с нашим отделом, если не получите свой избирательный бюллетень до 25 октября.**

Зарегистрируйтесь, чтобы получать услугу «Проверьте статус своего бюллетеня» (Track Your Ballot)! Посетите интернет-сайт clackamas.us/elections/track-your-ballot. Узнайте точно, когда ваш избирательный бюллетень будет отправлен вам по почте. Это услуга, позволяющая получать уведомления по СМС, телефону или электронной почте. После того как вы проголосуете и вернете свой избирательный бюллетень, вы получите уведомление о том, что он принят к подсчету. Это повышает уровень прозрачности, оперативности и безопасности наших избирательных процессов. Если вы забыли подписать конверт для бюллетеня или ваша подпись не совпадает, мы уведомим вас об этом через эту систему в дополнение к обязательному письму по почте. Вы можете принять меры для учета вашего голоса. Ваш голос остается конфиденциальным.

Ваш избирательный бюллетень будет вложен в конверт для бюллетеня нового дизайна (большого размера, 6 на 9 дюймов). Также обратите внимание: в пакете для голосования больше нет дополнительного потайного конверта. Вместо этого непосредственно официальный конверт для возврата избирательного бюллетеня снабжен надежным защитным плетеным узором. Когда ваш бюллетень помещается в конверт, защитное плетение не позволяет никому увидеть, как вы проголосовали. Это изменение было одобрено секретарем штата и USPS и отражает передовую практику работы финансовых учреждений и организации голосования по почте.

Обновленная информация по официальным пунктам для сбора избирательных бюллетеней: У нас будут открыты 18 из 25 официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней, так что вы сможете вернуть проголосованный бюллетень в ближайший к вам пункт. Пункт для сбора избирательных бюллетеней в здании городского совета Milwaukie (Milwaukie City Hall) переместился на несколько кварталов севернее, по адресу: 10501 SE Main (новое здание городского совета (city hall)). Библиотека Happy Valley (Happy Valley Library) находится в стадии строительства. Пункт для сбора избирательных бюллетеней будет доступен *внутри* библиотеки в часы ее работы. Ближайший круглосуточный пункт для сбора избирательных бюллетеней с подъездом для

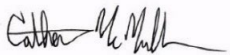
автомобилей расположен в здании городского совета города Happy Valley (Happy Valley City Hall) по адресу: 16000 SE Misty Drive. Найти ближайший пункт для сбора избирательных бюллетеней можно на интернет-сайте clackamas.us/elections. **Верните проголосованный избирательный бюллетень в официальную урну для голосования или по почте (с действительным почтовым штемпелем) до 20:00 в день выборов, 7 ноября 2023 года.** Почтовые марки не требуются!

От места вашего проживания зависит содержание вашего избирательного бюллетеня. Не все пункты бюллетеня или законопроекты, указанные в брошюре избирателей, будут включены в ваш избирательный бюллетень, и не все кандидаты представили необязательное заявление. Заявления кандидатов и доводы в пользу предлагаемых законопроектов или против них печатаются в том виде, в каком они были предоставлены; никакие орфографические или грамматические ошибки не исправляются, а точность информации органами власти округа не проверяется.

Позвоните нам по номеру 503-655-8510 или напишите по адресу elections@clackamas.us. Избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) открыт с понедельника по пятницу, с 8:30 до 17:00. **В день выборов (вторник, 7 ноября) отдел будет открыт с 7:00 до 20:00.** Дополнительную информацию можно найти на интернет-сайте clackamas.us/elections/nov-7-2023-special-election.

Работать для избирателей округа Clackamas в качестве избранного окружного секретаря (County Clerk) — большая честь для меня. Благодарим за то, что воспользовались правом голоса и исполнили обязанность по голосованию. Благодарим за участие в развитии местной демократии.

С уважением,



Catherine McMullen, секретарь округа Clackamas (Clackamas County Clerk)

Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней, открытые для дополнительных выборов 7 ноября 2023 года

Отправьте проголосованный бюллетень по почте с действительным почтовым штемпелем или верните в ближайший официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней до 20:00 в день выборов (7 ноября 2023 года). Почтовые марки не требуются! Соответствующим критериям избирателям, не получившим избирательный бюллетень до 25 октября, необходимо обратиться в избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) за новым избирательным бюллетенем.

Есть 18 официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней, которые работают круглосуточно и без выходных, за исключением пункта в библиотеке Happy Valley (Happy Valley Library), время работы которого ограничено. Все пункты для сбора избирательных бюллетеней будут доступны до 20:00 в день выборов, 7 ноября 2023 года. У урн, помеченных звездочкой, есть доступ с подъездом для автомобилей. Обратите внимание: пункт для сбора избирательных бюллетеней в библиотеке Happy Valley (Happy Valley Library) будет находиться *внутри* библиотеки и будет доступен только в часы ее работы. Пункт для сбора избирательных бюллетеней в здании городского совета Milwaukie (Milwaukie City Hall) переместился в новое здание городского совета (city hall).

Canby

- Здание городской администрации города Canby (Canby Civic Building), 222 NE 2nd Ave.
- Парк Arneson Garden в городе Canby (Canby – Arneson Garden)*, 249 S Sequoia Parkway

Damascus

- Площадь Damascus (Damascus Square)*, 19830-20000 SE Hwy 212

Gladstone

- Здание городской администрации города Gladstone (Gladstone Civic Building), 18505 Portland Ave.

Happy Valley

- Здание городского совета города Happy Valley (Happy Valley City Hall)*, 16000 SE Misty Dr.
- Библиотека города Happy Valley (Happy Valley Library), 13793 SE Sieben Park Way

Временно *внутри* помещения на время строительства, доступ в часы работы библиотеки: *Воскресенье и понедельник: 10:00–18:00; вторник, среда и четверг: 10:00–20:00; пятница и суббота: 10:00–18:00.* Ближайший круглосуточный пункт для

сбора избирательных бюллетеней с подъездом для автомобилей расположен в здании городского совета города Happy Valley (Happy Valley City Hall).

Lake Oswego

- Здание городского совета города Lake Oswego (Lake Oswego City Hall)*, 380 A Ave.
- Lake Oswego — парк Westlake (Westlake Park)*, 14165 Bunick Dr.

Milwaukie / Oak Lodge

- Общественный колледж Clackamas (Clackamas Community College) — кампус Harmony (Harmony Campus), 7738 SE Harmony Road
- Здание городского совета города Milwaukie (Milwaukie City Hall), **10501 SE Main St. (В новом здании городского совета (City Hall))**
- Здание управления общественной безопасности города Milwaukie (Milwaukie Public Safety Building), 3200 SE Harrison St.
- Библиотека города Oak Lodge (Oak Lodge Library), 16201 SE McLoughlin Blvd.

Molalla

- Публичная библиотека города Molalla (Molalla Public Library)*, 201 E 5th St.

Oregon City

- Избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) / канцелярия секретаря штата (County Clerk 's Office)*, 1710 Red Soils Court

Welches

- Публичная библиотека города Hoodland (Hoodland Public Library), 24525 E Welches Road

West Linn

- Здание городского совета города West Linn (West Linn City Hall), 22500 Salamo Road
- Публичная библиотека города West Linn (West Linn Public Library), 1595 Burns St.

Wilsonville

- Здание городского совета города Wilsonville (Wilsonville City Hall)*, 29799 Town Center Loop E

Посетите интернет-сайт избирательного отдела округа Clackamas (Clackamas County Elections), чтобы узнать больше о дополнительных выборах 7 ноября 2023 года:

clackamas.us/elections/nov-7-2023-special-election.

Инструкции по голосованию

1. Голосование в официальном бюллетене

Найдите кандидата или ответ в отношении законопроекта («Да» или «Нет»), который хотите выбрать, по каждому пункту выборов. Чтобы проголосовать, закрасьте полностью черными или синими чернилами прямоугольник слева от выбранного варианта.

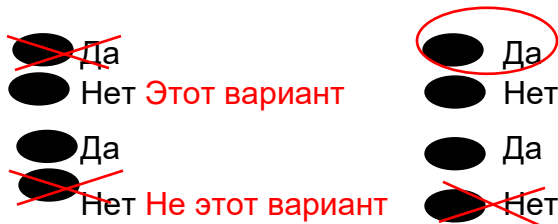
Помните: Если вы проголосуете за большее количество кандидатов, чем это предусмотрено для должности, или проголосуете и «за», и «против» по какому-либо законопроекту, это называется избыточным голосованием, поэтому для этого кандидата или законопроекта ваш голос учитываться не будет.

Вы не обязаны голосовать по всем пунктам. Избирательный бюллетень все равно будет считаться поданным, и ваше голосование по другим пунктам будет учтено.

Если вы допустили ошибку

Пока не рвите свой избирательный бюллетень. Это можно исправить!

Выбранный вариант должен быть очевидным, чтобы сотрудники избирательных органов могли учесть его правильно. Ознакомьтесь с примерами допустимых исправлений.



2. Проверка официального бюллетеня

Убедитесь, что правильно отметили выбранный вариант по каждому пункту. В официальном бюллетене пункты для голосования могут быть напечатаны на обеих сторонах. Не забудьте проверить обе стороны!

Если вы потеряли избирательный бюллетень или он был как-либо испорчен, обратитесь в избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections Division) по телефону **503.655.8510**, чтобы запросить повторно выданный бюллетень.

3. Возврат официального бюллетеня

Поместите официальный проголосованный бюллетень в конверт и подпишите заявление избирателя. Если забудете использовать потайной конверт, ничего страшного. Персонал избирательных органов обеспечит тайну вашего голоса.

Помните: необходимо прочесть и подписать заявление избирателя на конверте для возврата избирательного бюллетеня. **Ваш избирательный бюллетень будет учтен, только если конверт для возврата избирательного бюллетеня будет подписан.**

По почте: больше не нужны почтовые марки, чтобы отправить почтой конверт для возврата избирательного бюллетеня. Просьба отправить его почтой как можно скорее: **почтовый штемпель на нем должен быть проставлен не позднее вторника, 7 ноября 2023 года.** Бюллетени, почтовый штемпель на которых был проставлен до указанного крайнего срока, должны быть получены избирательным отделом округа Clackamas (Clackamas County Elections office) в течение 7 дней после выборов.

Лично: принесите подписанный и запечатанный конверт для возврата избирательного бюллетеня в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней (смотрите их перечень) не позднее 20:00 вторника, 7 ноября 2023 года.

Помощь избирателям

Мы можем помочь!

Избиратели с ограниченными возможностями здоровья

Вам нужна помощь с регистрацией для голосования или голосованием? Для обеспечения всеобщего доступа к голосованию имеются вспомогательные услуги и инструменты.

Помощь в виде устного перевода

Нужна ли вам помощь при голосовании на языке, отличном от английского? Доступны услуги устного перевода.

Свяжитесь с нами по номеру **503-655-8510** или по адресу **elections@clackamas.us**, чтобы обсудить любые потребности в помощи при голосовании.

Как проверить статус своего избирательного бюллетеня?



Зарегистрируйтесь для получения услуги «Проверьте статус своего бюллетеня» (Track Your Ballot)! Поверьте — ваш голос будет учтен благодаря простому и безопасному отслеживанию избирательных бюллетеней, отправленных по почте! Узнайте, на каком этапе процесса голосования находится ваш избирательный бюллетень — от отправки по почте до приема.

Как избиратель округа Clackamas, вы можете подписаться на получение оповещений по СМС, телефону или электронной почте. Узнайте, когда вам будет отправлен избирательный бюллетень. После того как вы проголосуете и вернете свой бюллетень, получите уведомление о том, когда он будет принят к подсчету. Ваш голос остается анонимным и конфиденциальным.

Зарегистрируйтесь в системе «Проверьте статус своего бюллетеня» (Track Your Ballot) на интернет-сайте clackamas.us/elections/track-your-ballot. Для избирателя эта услуга бесплатна.

Не откладывайте на потом, зарегистрируйтесь для участия в голосовании сегодня!

Отправка по почте

1710 Red Soils Ct, Ste 100
Oregon City OR, 97045

Отправка по электронной почте

elections@clackamas.us

Для получения права на избирательный бюллетень новые регистрационные документы должны быть получены до 17 октября, или же почтовый штампель на них должен быть проставлен до этой даты.

Регистрационные карточки избирателей на испанском, китайском, русском, сомалийском и вьетнамском языках можно найти на интернет-сайте секретаря штата (Secretary of State) <https://sos.oregon.gov/elections/Pages/electionforms.aspx>.

Учитывается время проставления почтового штемпеля! Почтовые марки не требуются!

Ваш избирательный бюллетень может быть принят, если ваш конверт для бюллетеня, отправленный по почте:

- подписан,
- с почтовым штемпелем, проставленным не позднее дня выборов,
- получен в избирательном отделе округа Clackamas (Clackamas County Elections office) в течение 7 дней после выборов.

Избирательные бюллетени по-прежнему можно опустить в урны в официальных пунктах для сбора избирательных бюллетеней до 20:00 в день выборов. Убедитесь, что конверт для бюллетеня подписан. *(Места размещения урн перечислены в разделе «Пункты для сбора избирательных бюллетеней»)*

Возврат избирательного бюллетеня

до 20:00 7 ноября 2023 года.

По почте: Почтовые марки **НЕ** требуются! Для учета избирательных бюллетеней почтовый штемпель на них должен быть проставлен не позднее дня выборов, и они должны быть получены избирательным отделом округа Clackamas (Clackamas County Elections) в течение 7 дней со дня выборов.

Официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней доступны с 18 октября до 20:00 в день выборов (7 ноября 2023 года) для удобного и безопасного возврата бюллетеней.

В этой брошюре перечислены официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней.

Проголосованный избирательный бюллетень можно принести в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней в штате.

Указатель местонахождения официальных урн для голосования можно найти на интернет-сайте секретаря штата (Secretary of State): www.oregonvotes.gov/dropbox

Со всеми вопросами обращайтесь в наш отдел.
Избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections)
503-655-8510

Обратитесь к источнику!

Найдите точную и достоверную информацию от избирательного отдела округа Clackamas (Clackamas County Elections).

Посетите интернет-сайт www.clackamas.us/elections, чтобы найти следующую информацию:

- Информация для избирателей
- Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней
- Помощь избирателям
- Результаты и итоги выборов
- Прочие данные о выборах

Продленные часы работы

Для вашего удобства время работы избирательного отдела округа Clackamas (Clackamas County Elections) будет продлено.

Крайний срок регистрации избирателей

17 октября 2023 года

8:30–19:00

День выборов

7 ноября 2023 года

7:00–20:00

Советы по голосованию

Местные выборы имеют значение!

Примите участие в голосовании на дополнительных выборах 7 ноября 2023 года.

Составьте план голосования.

- **Знаете ли вы, где получите свой избирательный бюллетень?** Ваша регистрация актуальна?
- **Когда вы будете голосовать?** Избирательные бюллетени будут отправлены избирателям по почте до 18 октября, вернуть их необходимо до 20:00 в день выборов, 7 ноября 2023 года.
- **Как вернуть избирательный бюллетень?**
 - По почте** — почтовый штемпель должен быть проставлен не позднее дня выборов. Почтовая марка не требуется.
 - Через официальную урну для голосования** — необходимо опустить до 20:00 в день выборов.

Не забудьте подписать!

Ваш избирательный бюллетень может быть учтен, только если вы подпишете конверт для возврата избирательного бюллетеня. Каждая подпись сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны быть сверены и должны совпадать.

Остались вопросы?

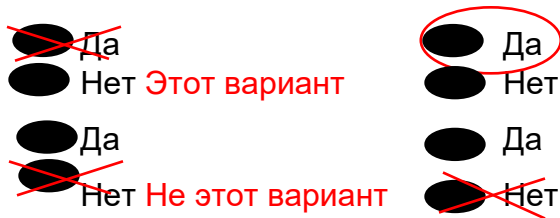
Свяжитесь с избирательным отделом округа Clackamas (Clackamas County Elections) по телефону 503.655.8510 или электронной почте elections@clackamas.us

Допустили ошибку?

Пока не рвите свой избирательный бюллетень. Это можно исправить!

Пожалуйста, НЕ используйте корректирующую ленту или штрих-корректор (замазку).

Выбранный вариант должен быть очевидным, чтобы сотрудники избирательных органов могли учесть его правильно.



Для получения дополнительной помощи обратитесь в избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) по телефону 503.655.8510.

Где мой потайной конверт?

В пакете для голосования больше нет дополнительного потайного конверта. Это потому, что он не нужен. Дизайн пакетов для голосования был изменен с целью защиты конфиденциальности, экономии средств и повышения эффективности. Новые официальные конверты для возврата избирательных бюллетеней больше по размеру (6 на 9 дюймов), содержат строку для подписи и информацию о способах возврата бюллетеня. Непосредственно в конверт для возврата избирательного бюллетеня вплетен защитный узор, обеспечивающий секретность. Когда ваш бюллетень помещается в конверт, защитное плетение не позволяет никому увидеть, как вы проголосовали. Это изменение было одобрено секретарем штата и почтовой службой США. Оно отражает лучшие практики голосования по почте и финансовых учреждений в отношении защиты вашей информации.

Часто задаваемые вопросы

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ Я НЕ ПОЛУЧИЛ(-А) ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ?

Если вы не получите избирательный бюллетень до 25 октября, позвоните в избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) по телефону 503-655-8510.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ МНЕ НУЖНА ПОМОЩЬ В ГОЛОСОВАНИИ?

Избиратели с ограниченными возможностями здоровья или те, кому нужна помощь в голосовании на языке, отличном от английского, могут обратиться в наш отдел для получения помощи избирателям или услуг устного перевода. Позвоните в избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) по телефону 503-655-8510 для получения дальнейших указаний. Также можно отправить нам электронное письмо по адресу elections@clackamas.us.

ЧТО ЕСЛИ Я ДОПУЩУ ОШИБКУ В ИЗБИРАТЕЛЬНОМ БЮЛЛЕТЕНЕ?

Можно просто зачеркнуть ошибку, написать "not this" («не этот вариант») и обвести желаемый вариант.

ЧТО ЕСЛИ ПОСЛЕ ОТПРАВКИ ИЗБИРАТЕЛЬНОГО БЮЛЛЕТЕНЯ Я ПЕРЕДУМАЮ?

После того как вы опустите избирательный бюллетень в почтовый ящик или в урну в официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней, он считается поданным. Новый избирательный бюллетень получить нельзя.

НУЖНО ЛИ ОТПРАВЛЯТЬ БЮЛЛЕТЕНЬ ПОЧТОЙ?

Нет. Избирательный бюллетень можно отправить почтой или опустить его в урну в любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней в штате. Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней в округе Clackamas (Clackamas County) перечислены на странице 4 этой брошюры.

НУЖНА ЛИ ПОЧТОВАЯ МАРКА ДЛЯ ОТПРАВКИ КОНВЕРТА ДЛЯ БЮЛЛЕТЕНЯ ПОЧТОЙ?

Нет, для возврата бюллетеня почтой в избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) почтовые марки **НЕ** требуются.

КОГДА НУЖНО ВЕРНУТЬ БЮЛЛЕТЕНЬ?

Если вы отправляете избирательный бюллетень почтой США, почтовый штемпель на нем должен быть проставлен не позднее дня выборов (вторник, 7 ноября 2023 года). Почтовая марка не требуется! Или можно опустить избирательный бюллетень в любую официальную урну для голосования в штате Oregon до 20:00 в день выборов (вторник, 7 ноября 2023 года).

ГДЕ МОЙ ПОТАЙНОЙ КОНВЕРТ?

В пакете для голосования больше нет дополнительного потайного конверта. Это потому, что он не нужен. Дизайн пакетов для голосования был изменен с целью защиты

конфиденциальности, экономии средств и повышения эффективности. Новые официальные конверты для возврата избирательных бюллетеней больше по размеру (6 на 9 дюймов), содержат строку для подписи и информацию о способах возврата бюллетеня. Непосредственно в конверт для возврата избирательного бюллетеня вплетен защитный узор, обеспечивающий секретность. Когда ваш бюллетень помещается в конверт, защитное плетение не позволяет никому увидеть, как вы проголосовали. Это изменение было одобрено секретарем штата и почтовой службой США. Оно отражает лучшие практики голосования по почте и финансовых учреждений в отношении защиты вашей информации.

КАКИЕ ЧАСЫ РАБОТЫ У ИЗБИРАТЕЛЬНОГО ОТДЕЛА (ELECTIONS DIVISION) В ДЕНЬ ВЫБОРОВ?

В день выборов избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections) откроется в 7:00 и закроется в 20:00.

Регистрация избирателя

Чтобы голосовать в штате Oregon, необходимо зарегистрироваться в округе своего проживания.

Чтобы зарегистрироваться, необходимо:

- быть гражданином/гражданкой США;
- проживать в штате Oregon;
- достичь возраста как минимум 16 лет.*

*Вы получите избирательный бюллетень для голосования только в случае проведения выборов в день вашего 18-летия или после него. Чтобы получить право на участие в голосовании, необходимо зарегистрироваться до истечения крайнего срока регистрации.

Как зарегистрироваться?

1. Онлайн на интернет-сайте oregonvotes.gov
2. Отправить по почте/доставить бланк регистрации в:
Избирательный отдел округа Clackamas (Clackamas County Elections)
1710 Red Soils Court, Suite 100
Oregon City, OR 97045

Бланки регистрации можно получить в следующих местах:

- Онлайн на интернет-сайте oregonvotes.gov
- Любой избирательный отдел округа (county elections office)
- Почтовые отделения
- Библиотеки
- Подразделения DMV

На новых регистрационных документах почтовый штампель должен быть проставлен не позднее чем за 21 день до дня выборов.

Необходимо обновить регистрацию, если:

1. у вас сменились место жительства или почтовый адрес;
2. изменилось имя;
3. вы хотите сменить партийную принадлежность.

Законопроект 3-600 — город Gladstone

Направлен городским советом на рассмотрение граждан

ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ОПЕРАЦИОННОГО НАЛОГОВОГО СБОРА ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ УСЛУГ ПОЛИЦИИ

Вопрос Должен ли город Gladstone продлить срок действия операционного налогового сбора в размере \$0,68 с \$1000 на пять лет для финансирования услуг полиции, начиная с 2024–2025 года? Этот законопроект продлевает срок действия действующих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение Этот законопроект продлевает срок действия действующего операционного налогового сбора на финансирование полиции, который истекает в июне 2024 года. Городской совет включил этот законопроект в избирательный бюллетень, чтобы сохранить существующие услуги полиции, такие как:

- Постоянное и непрерывное круглосуточное дежурство полиции
- Работа полицейского участка в центре города Gladstone
- Сотрудник по общественным работам
- Школьный сотрудник полиции
- Сотрудники в рамках программы К9

Поддержание связи с региональным диспетчерским центром округа (ССОМ) для обработки приоритетных вызовов в службу 911 и реагирования на чрезвычайные ситуации, связанные с пожарной охраной, полицией, скорой помощью, поисково-спасательными работами

- Работа по предупреждению преступлений / проблемно-ориентированное поддержание общественного порядка
- Прочие услуги и оборудование для сохранения существующего уровня услуг полиции

Наличие указанного выше сохраняет для департамента полиции возможность своевременно и эффективно реагировать на чрезвычайные ситуации и обеспечивать постоянное круглосуточное дежурство сотрудников полиции.

Расчетные поступления от этого налогового сбора составят:

2024–2025: \$803 529

2025–2026: \$827 635

2026–2027: \$852 464
2027–2028: \$878 038
2028–2029: \$904 379

Итого: \$4 266 044

Пояснительная записка

Что такое налоговый сбор на финансирование услуг полиции в городе Gladstone?

Город Gladstone обеспечивает оказание услуг полиции для реагирования на вызовы о помощи в сообществе. Если законопроект будет принят, у органов власти города будет по-прежнему достаточно средств для сохранения существующего уровня оказания услуг полиции. Этот налоговый сбор позволит сохранить существующий уровень оказания услуг и штат сотрудников для обслуживания населения города Gladstone.

Если законопроект будет принят, какие расходы понесут налогоплательщики в связи с налоговым сбором для финансирования услуг полиции?

Ставка налогового сбора останется неизменной и составит \$0,68 с \$1000 оценочной стоимости. Для дома с оценочной стоимостью \$242 000 (отличается от рыночной стоимости) расходы на одно домохозяйство составят в среднем около \$165 в год.

Если законопроект не будет принят, то услуги, которые в настоящее время оплачиваются за счет поступлений от налогового сбора для финансирования полицейских услуг, придется убрать из действующего бюджета, что приведет к сокращению штата и услуг. Город больше не сможет поддерживать постоянное и непрерывное круглосуточное дежурство полиции в полицейском участке в центре города Gladstone.

Не будут финансироваться следующие конкретные услуги: Сотрудник по общественным работам и школьный сотрудник полиции, сотрудники в рамках программы K9, доля города Gladstone в расходах на региональный диспетчерский центр округа (ССОМ), который обрабатывает приоритетные вызовы в службу 911, программа по предупреждению преступлений, прочие услуги и закупки оборудования.

Какая у города история взимания налогового сбора для финансирования услуг полиции?

Операционный налоговый сбор для финансирования полицейских услуг был впервые утвержден избирателями в ноябре 1998 года. В 2002, 2008 и 2012 годах избиратели повторно утвердили операционный налоговый сбор для финансирования услуг полиции. В 2018 году избиратели вновь одобрили (74% проголосовали «за») действующий налог, срок действия которого истекает в 2024 году. Ставка этого предлагаемого налогового сбора сохранится на текущем уровне в размере \$0,68 с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, с июля 2024 года по июнь 2029 года. **Предлагаемый налоговый сбор представляет собой запрос на продление срока действия налогового сбора, а не на введение нового налога.**

КРАТКАЯ СПРАВКА

Одобрение законопроекта приведет к продлению срока действия действующего операционного налогового сбора для финансирования полиции, который истекает в июне 2024 года. Городской совет добавил этот законопроект в избирательный бюллетень для рассмотрения избирателями. Его принятие позволит сохранить существующие услуги полиции:

- Постоянное и непрерывное круглосуточное дежурство полиции
- Работа полицейского участка в центре города Gladstone
- Сотрудник по общественным работам
- Школьный сотрудник полиции
- Сотрудники в рамках программы K9
- Региональный диспетчерский центр округа (CCOM), который обрабатывает приоритетные вызовы в службу 911 (доля расходов города Gladstone)
- Предупреждение преступлений
- Прочие услуги/оборудование

Законопроект представлен на рассмотрение:

Tami Bannick

Городской регистратор (City Recorder)

Законопроект 3-601 — город Gladstone

Направлен городским советом на рассмотрение граждан

ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ОПЕРАЦИОННОГО НАЛОГОВОГО СБОРА ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ПОЖАРНЫХ И МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ

Вопрос Должен ли город Gladstone продлить срок действия операционного налогового сбора в размере \$0,31 с \$1000 на пять лет для финансирования пожарных и медицинских услуг, начиная с 2024–2025 года? Этот законопроект продлевает срок действия действующих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение Этот законопроект продлевает срок действия действующего операционного налогового сбора для финансирования пожарной охраны и экстренной медицинской помощи, срок действия которого истекает в июне 2024 года. Городской совет включил этот законопроект в избирательный бюллетень для сохранения следующих существующих пожарных услуг и экстренной медицинской помощи:

- * Текущее количество сотрудников (3 пожарных на станции города Gladstone) для сохранения текущего времени реагирования на экстренные вызовы
- * Круглосуточное дежурство парамедика
- * Работа начальника по командованию и управлению в чрезвычайных ситуациях и выполнение им других обязанностей
- * Противопожарные услуги; реагирование на пожары в зданиях и лесные пожары
- * Реагирование на вызовы скорой помощи, дорожно-транспортные происшествия
- * Подготовка и оснащение пожарных и парамедиков
- * Оказание взаимопомощи городу Portland, пожарно-спасательному округу Tualatin Valley (Tualatin Valley Fire & Rescue) и другим близлежащими департаментам пожарной охраны
- * Приобретение капитального оборудования: пожарных машин, специальных машин, средств защиты для сохранения существующего уровня обслуживания со стороны пожарной охраны и скорой медицинской помощи

Расчетные поступления от этого налогового сбора составят:

2024–2025: \$336 315
2025–2026: \$377 304
2026–2027: \$388 623
2027–2028: \$400 282
2028–2029: \$412 290

ИТОГО: \$1 944 814

Пояснительная записка

Что такое налоговый сбор для финансирования пожарных и медицинских услуг в городе Gladstone?

Одобрение налогового сбора для финансирования пожарных и медицинских услуг позволит сохранить существующий уровень оказания пожарных и медицинских услуг в городе Gladstone, а также имеющийся штат сотрудников.

В апреле 2022 года город заключил межправительственное соглашение с пожарным округом Clackamas № 1 (Clackamas Fire District #1) об использовании пожарной станции в городе Gladstone, расположенной на 555 Portland Avenue, и оказании пожарных и экстренных медицинских услуг всем постоянным жителям и компаниям города Gladstone.

Пожарный округ Clackamas № 1 (Clackamas Fire District #1) обслуживает 220 000 постоянных жителей на площади свыше 228 квадратных миль с использованием 22 местных пожарных станций (одна из которых находится в городе Gladstone).

Если законопроект будет принят, какие расходы понесут налогоплательщики в связи с налоговым сбором для финансирования пожарных услуг?

Ставка продленного налогового сбора останется неизменной и составит \$0,31 с \$1000 оценочной стоимости. Для дома с оценочной стоимостью \$242 000 (отличается от рыночной стоимости) расходы на одно домохозяйство составят в среднем около \$75.

Если законопроект не будет одобрен, то с июля 2024 года органы власти города не смогут платить пожарному округу Clackamas № 1 (Clackamas Fire District #1) за текущие услуги, которые включают в себя круглосуточное дежурство на пожарной станции в городе Gladstone трех пожарных, включая как минимум одного парамедика. Затем город Gladstone и пожарный округ Clackamas проведут повторные переговоры о снижении количества оказываемых услуг или о расторжении договора.

Какая у города история взимания налогового сбора для финансирования пожарных и медицинских услуг?

Этот налоговый сбор был впервые утвержден избирателями в ноябре 1998 года. В 2002, 2008 и 2012 годах избиратели повторно утвердили налоговый сбор. В 2018 году избиратели вновь одобрили (80% проголосовали «за») налоговый сбор для финансирования пожарных и медицинских услуг, срок действия которого истекает в 2024 году. Если законопроект будет принят, ставка сохранится на существующем уровне в размере \$0,31 с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, с июля 2024 года по июнь 2029 года. **Предлагаемый налоговый сбор представляет собой запрос на продление срока действия налогового сбора, а не законопроект о введении нового налога.**

КРАТКАЯ СПРАВКА

Принятие законопроекта позволит городу Gladstone сохранить существующие услуги пожарной охраны и экстренной медицинской помощи:

- Текущее количество сотрудников (3 пожарных на станции города Gladstone) и текущее время реагирования на обращения в службу 911 (круглосуточно)
- круглосуточное дежурство парамедика
- Работа начальника по командованию и управлению в чрезвычайных ситуациях и выполнение им других обязанностей
- Противопожарные услуги; реагирование на пожары в зданиях и лесные пожары
- Реагирование на вызовы скорой помощи, дорожно-транспортные происшествия
- Подготовка и оснащение пожарных и парамедиков
- Оказание взаимопомощи городу Portland, пожарно-спасательному округу Tualatin Valley (Tualatin Valley Fire & Rescue) и другим близлежащими департаментам пожарной охраны
- Приобретение капитального оборудования: пожарных машин, специальных машин, средств защиты

Законопроект представлен на рассмотрение:

Tami Bannick

Городской регистратор (City Recorder)

Законопроект 3-602 — город Molalla

Направлен городским советом на рассмотрение граждан

Одобрение выпуска городом Molalla облигаций с общим обязательством для строительства полицейского участка

Вопрос Должен ли город Molalla выпустить облигации с общим обязательством на сумму 16 миллионов долларов США для строительства полицейского участка? Если выпуск облигаций будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость и владение недвижимостью, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

Краткое изложение Этот законопроект требует подотчетности перед гражданами и контроля за расходованием средств по облигациям. Поступления от облигаций пойдут на оплату капитальных затрат на строительство нового полицейского участка и сопутствующей инфраструктуры на текущей территории города.

В частности, предполагается, что проект:

- * Повысит вместимость помещений и уровень безопасности для сотрудников и персонала.
- * Будет предусматривать местные камеры, охраняемую парковку и место для хранения оружия и улик.
- * Предоставит необходимые помещения для проведения тренингов сотрудников и собраний оперативных групп.
- * Даст возможность проведения собраний общественных групп.
- * Будет выступать центром управления в чрезвычайных ситуациях для руководства действиями пожарных в чрезвычайных ситуациях и координации деятельности в других кризисных ситуациях в сфере общественной безопасности.
- * Повысит эффективность работы за счет дополнительных рабочих помещений и усовершенствованных технологий.
- * Будет сейсмоустойчивым и доступным для всех.

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями на общую сумму основного долга не более 16 миллионов долларов США, срок погашения каждой серии не будет превышать 26 лет с момента выпуска. Предполагаемая годовая ставка налога составит \$0,97 с \$1000 оценочной стоимости или примерно \$20,21 в месяц для дома, оцененного в \$250 000. Фактическая ставка налогового сбора

может отличаться из-за окончательных процентных ставок и изменения оценочной стоимости.

Пояснительная записка

Защита качества жизни в городе Molalla — неотъемлемая ценность, которую разделяет большинство его постоянных жителей. Приоритетным направлением является обеспечение общественной безопасности на наших улицах и в районах. Создание безопасного и соответствующего потребностям полицейского участка будет способствовать продвижению города Molalla как места, в котором ценится безопасность сообщества.

В настоящее время департамент полиции города Molalla (Molalla Police Department) работает без подходящего административного здания. Помещения, в которых сейчас работает наша полиция, не подходят для регистрации и оформления правонарушителей. В настоящее время у полиции есть ограниченное количество общих столов для заполнения необходимых документов в офисе. У сотрудников нет надлежащих раздевалок, душевых и помещений для переодевания. Сейчас потребность в обеспечении безопасности превышает возможности, у полиции нет места для проведения тренингов на рабочем месте и встреч с населением.

В городе Molalla нет охраняемого изолятора временного содержания, что создает проблемы с безопасностью при работе с правонарушителями, оказывающими сопротивление при аресте. В результате город Molalla теряет рабочее время сотрудников, а потенциал наших правоохранительных органов снижается. В городе нет охраняемой полицейской стоянки или охраняемого гаража.

Планируемое строительство полицейского участка позволит нам максимально эффективно использовать ограниченные силы полиции, повысить эффективность работы и улучшить поддержку кадровых сотрудников, которые служат нашему сообществу.

Увеличение вместимости даст городу Molalla возможность создать координационный центр по чрезвычайным ситуациям, который сможет принимать меры по борьбе с лесными пожарами и другими стихийными бедствиями.

В течение многих лет городской совет резервировал средства, чтобы город Molalla смог приобрести земельный участок, предназначенный для полицейского участка, без взимания дополнительных налогов. Избирателям города Molalla предстоит одобрить или отклонить выпуск муниципальных облигаций, необходимых для строительства нового полицейского участка.

Этот законопроект требует подотчетности перед гражданами и контроля за расходованием средств по облигациям. Поступления от облигаций пойдут на оплату капитальных затрат на строительство нового полицейского участка и сопутствующей инфраструктуры на текущей территории города.

В частности, предполагается, что проект:

- Повысит вместимость помещений и уровень безопасности для сотрудников и персонала.
- Будет предусматривать местные камеры, охраняемую парковку и место для хранения оружия и улик.
- Предоставит необходимые помещения для проведения тренингов сотрудников и собраний оперативных групп.
- Обеспечит возможность проведения собраний общественных групп в участке.
- Будет выступать центром управления в чрезвычайных ситуациях для руководства действиями пожарных в чрезвычайных ситуациях и координации деятельности в других кризисных ситуациях в сфере общественной безопасности.
- Повысит эффективность работы за счет дополнительных рабочих помещений и усовершенствованных технологий, и
- Будет сейсмоустойчивым и доступным для всех.

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями на общую сумму основного долга не более 16 миллионов долларов США, срок погашения каждой серии не будет превышать 26 лет с момента выпуска. Предполагаемая годовая ставка налога составит \$0,97 с \$1000 оценочной стоимости или примерно \$20,21 в месяц для дома, оцененного в \$250 000. Фактическая ставка налогового сбора может отличаться из-за окончательных процентных ставок и изменения оценочной стоимости.

Городской совет города Molalla (Molalla City Council) благодарит вас за рассмотрение этого предложения о выпуске облигаций для строительства полицейского участка и голосование по этому важному законопроекту.

Законопроект представлен на рассмотрение:

Christie Teets

Городской регистратор (City Recorder) | Руководитель избирательного органа (Elections Officer)

Законопроект 3-599 — школьный округ North Clackamas (North Clackamas School District)

Направлено районным советом (District Board) на рассмотрение граждан

Продление срока действия местного дополнительного налогового сбора для сохранения учителей и учебных программ

Вопрос Должен ли округ продлить срок действия налогового сбора для сохранения учителей и учебных программ в размере \$1,63 с \$1000 оценочной стоимости на пять лет, начиная с 2024 года? Этот законопроект продлевает срок действия действующих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение Этот законопроект продлевает срок действия налогового сбора по действующей ставке и не увеличивает ставки налога на имущество.

Действующий местный дополнительный налоговый сбор школьного округа North Clackamas (North Clackamas School District) был одобрен избирателями в 2018 году. В настоящее время за счет этого налогового сбора финансируется 180 ставок учителей, что составляет одну пятую часть ставок преподавателей в округе.

В каждой школе округа есть ставки учителей, финансируемые за счет налогового сбора.

Поступления от налогового сбора дадут возможность сохранить и продолжать оплачивать:

- 180 ставок учителей для сохранения количества учеников в классах
- Учебное время, чтобы сохранить существующее количество учебных дней
- Факультативные программы, такие как профессиональное техническое образование, музыка, искусство и физическая культура

В отношении денежных средств будут действовать меры подотчетности, в том числе ежегодные аудиты и надзор со стороны школьного совета (School Board).

В случае одобрения этот законопроект сохранит местный дополнительный налоговый сбор в размере \$1,63 с \$1000 оценочной стоимости, и, по оценкам, будет собрано примерно \$23 757 196 в 2024–2025 году, \$24 469 912 в 2025–2026 году, \$25 204 009 в 2026–2027 году, \$25 960 130 в 2027–2028 году и \$26 738 934 в 2028–2029 году, что в общей сложности составит \$126 130 181 в течение пяти лет.

Пояснительная записка

Школьный округ North Clackamas (North Clackamas School District) — 6-й по величине в штате, при площади почти 40 квадратных миль он занимает всю территорию округа North Clackamas. В школьном округе обучается почти 17 000 учащихся в 32 школах.

Впервые избиратели одобрили местный дополнительный налоговый сбор, также известный как налоговый сбор для учителей, в 2018 году. Этот налоговый сбор обеспечивает финансирование 180 ставок учителей, что соответствует одной пятой всех ставок преподавателей в округе. Действующий налоговый сбор был одобрен на 5 лет и истекает в 2024 году.

Школьный округ North Clackamas (North Clackamas School District) просит избирателей одобрить продление срока действия налогового сбора для учителей.

Продление срока действия налогового сбора даст возможность продолжить финансирование 180 ставок учителей, которые финансируются за счет него в настоящее время, что составляет одну пятую часть ставок преподавателей в округе.

Одобрение продления срока действия этого налогового сбора даст возможность сохранить число учащихся в классах, ставки учителей и факультативные программы школьного округа без увеличения действующих ставок налога на недвижимость.

Этот налоговый сбор продлит срок действия действующей ставки в размере \$1,63 с \$1000 оценочной стоимости.

Зачем нужен налоговый сбор для учителей в округе North Clackamas?

В 1990 году законопроект 5 коренным образом изменил систему финансирования государственных школ штата Oregon, переложив ответственность за финансирование образования с детского сада до 12 класса с местных школьных округов на штат Oregon. В 1999 году законодательство штата предоставило отдельным муниципальным образованиям возможность добавлять средства к финансированию местных школ со стороны штата.

В 2018 году избиратели школьного округа North Clackamas (North Clackamas School District) впервые одобрили местный дополнительный налоговый сбор, позволяющий округу сохранить существующие ставки учителей и полный учебный год.

Что дает налоговый сбор для учителей в округе North Clackamas?

В настоящее время за счет этого налогового сбора финансируются ставки учителей в каждой школе школьного округа North Clackamas (North Clackamas School District).

Продление срока действия операционного налогового сбора позволит:

- Сохранить 180 ставок учителей
- Сохранить существующее среднее количество учащихся в классах во всех школах школьного округа North Clackamas (North Clackamas School District)
- Сохранить такие программы, как профессиональное техническое образование, музыка, искусство и физическая культура

Какие затраты связаны с налоговым сбором для учителей в округе North Clackamas?

В случае одобрения владельцы недвижимости продолжат платить ту же ставку налога, что и при действующем местном дополнительном школьном налоговом сборе, в размере \$1,63 с \$1000 оценочной стоимости.

В отношении поступлений от местного дополнительного налогового сбора, а также всех финансовых ресурсов и издержек округа применяются меры обеспечения подотчетности, в том числе ежегодные аудиты и надзор со стороны совета по вопросам школьного образования (School Board) для обеспечения использования средств по назначению.

Все поступления от продленного налогового сбора по-прежнему будут использоваться для поддержки учащихся школьного округа North Clackamas (North Clackamas School District).

Законопроект представлен на рассмотрение:

Shay James

Начальник школьного округа

Законопроект 24-486 — школьный округ Silver Falls (Silver Falls School District)

Направлено районным советом (District Board) на рассмотрение граждан

Облигации для повышения уровня безопасности, ремонта школ; замены средней школы Silverton (Silverton Middle School)

Вопрос Должен ли округ повысить уровень безопасности, модернизировать и отремонтировать школы, повысить уровень доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья, заменить среднюю школу; выпустить облигации на сумму 138 миллионов долларов США, при обязательном аудите? Если выпуск облигаций будет утвержден, они будут подлежать погашению из налогов на недвижимость или владение недвижимостью, которые не подпадают под действие разделов 11 и 11b статьи XI Конституции штата Oregon.

Краткое изложение Школьный округ Silver Falls (Silver Falls School District) предлагает выпустить облигации на сумму не более 138 миллионов долларов США; в случае одобрения законопроекта округ получит грант от штата в размере 4 миллиона долларов США.

Облигации предназначены для финансирования капитальных затрат, в том числе:

- Замена средней школы Silverton (Silverton Middle School) новой школой на прежнем месте с сохранением действующего спортивного зала. Действующему зданию от 60 до 85 лет, часть школы находится в аварийном состоянии.

Планируемые улучшения всех школ:

- Повышение уровня безопасности и защищенности:
 - Безопасные наружные двери, сигнализация, камеры
 - Улучшение систем пожарной безопасности и интерком-связи
 - Улучшение парковки, транспортного потока
 - Улучшение доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья в соответствии с требованиями ADA
- Приоритет более безопасных для здоровья школ:
 - Демонтаж асбестовых конструкций
 - Устранение токсичной плесени, проникновения воды
 - Системы вентиляции для борьбы с задымленностью при пожаре, улучшения качества воздуха в помещениях
- Модернизация и ремонт устаревающих зданий:
 - Электрика, кровля, напольные покрытия, освещение, изоляция, наружная обшивка, окна, HVAC, канализация и ливневая канализация

- Благоустройство территории, снос объектов, меблировка, оснащение, затраты на выпуск

Требуется создание гражданского комитета по надзору, проведение аудитов

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями со сроком погашения в течение 26 лет с момента выпуска. По оценкам, увеличение по сравнению с действующей ставкой составит \$1,60 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости. Фактическая ставка налогового сбора может отличаться в зависимости от изменения процентных ставок, оценочной стоимости.

Пояснительная записка

В школьном округе Silver Falls (Silver Falls Schools District) на площади 250 квадратных миль обучается около 3450 учащихся в 9 начальных, 1 средней и 1 старшей школах.

Средний возраст зданий в округе — 71 год, у шести школ — более 75 лет, в том числе:

- Средняя школа Central Howell (Central Howell Elementary) (95 лет)
- Средняя школа Pratum (Pratum Elementary) (95 лет)
- Средняя школа Silverton (Silverton Middle School) (85 лет)
- Средняя школа Victor Point (Victor Point Elementary) (76 лет)
- Средняя школа Silver Crest (Silver Crest Elementary) (76 лет)
- Средняя школа Butte Creek (Butte Creek Elementary) (75 лет)

У школ Silver Falls следующие проблемы:

Безопасность и защищенность:

В каждой школе округа есть наружные двери, не защищенные системами контроля доступа.

У большинства школ округа нет систем пожарной безопасности, интерком-связи и других средств обеспечения безопасности, либо они не соответствуют действующим стандартам.

Устаревая здания

У зданий, расположенных по всему округу, устаревая системы электроснабжения, отопления, водопровода и канализации. Состояние тротуаров и стоянок ухудшилось. В некоторых зданиях наблюдается просачивание воды в подвалы и противоток ливневых вод.

Здоровье и доступность для людей с ограниченными возможностями здоровья

Температура в классах сильно колеблется; в большинстве школ отсутствует система вентиляции и охлаждения (АС). В связи с затяжными сезонами лесных

пожаров и задымлением наши школы вынуждены выбирать между закрытием окон и дверей (что приводит к повышению температуры до 90+ градусов в классах) и попаданием в школы воздуха, не отвечающего санитарным нормам.

Доступность для людей с ограниченными возможностями здоровья также является реальной проблемой, поскольку многие школы не соответствуют требованиям ADA.

Средняя школа Silverton (Silverton Middle School)

Построена в 1938 году, третья по возрасту школа в округе, у здания неисправные конструктивные элементы, часть здания находится в аварийном состоянии, не хватает места для учеников, есть проблемы с безопасностью, так как в здании 41 вход с улицы.

Местные жители расставили приоритеты следующим образом. Эти облигации разрабатывались 5 лет, начиная с комплексной оценки состояния объектов и создания комитета по долгосрочному строительству объектов. В 2022 году округ созвал консультативный общественный комитет по выпуску облигаций, который провел опрос общественного мнения о нуждах школьных зданий. Этот комитет рекомендовал предложение о выпуске облигаций, предусматривающее улучшение ситуации в каждой школе округа.

Совет по вопросам школьного образования направляет на рассмотрение законопроект о выпуске облигаций. Совет по вопросам школьного образования запрашивает утверждение избирателями выпуска облигаций с общим обязательством на сумму 138 миллионов долларов США. В случае утверждения выпуска облигаций округ получит грант из бюджета штата в размере 4 миллионов долларов США.

Облигации предназначены для финансирования капитальных затрат, в том числе:

- **Замена средней школы Silverton (Silverton Middle School)** новой школой на прежнем месте с сохранением действующего спортивного зала. Действующему зданию от 60 до 85 лет, часть школы находится в аварийном состоянии.

Планируемые улучшения **всех школ**:

- **Повышение уровня безопасности и защищенности:**
 - Безопасные наружные двери, сигнализация, камеры
 - Улучшение пожарной сигнализации и интерком-связи
 - Улучшение парковки, транспортного потока
 - Улучшение доступности для людей с ограниченными возможностями здоровья в соответствии с требованиями ADA
- **Приоритет более безопасных для здоровья школ**
 - Демонтаж асбестовых конструкций
 - Устранение токсичной плесени, проникновения воды
 - Системы вентиляции для борьбы с задымленностью при пожаре и улучшения качества воздуха в помещениях

- **Модернизация и ремонт устаревающих зданий:**
 - Электрика, кровля, напольные покрытия, освещение, изоляция, окна, HVAC, канализация и ливневая канализация

Будет сформирован гражданский комитет по надзору; аудиты будут проводиться в рамках ежегодного аудита округа.

Выпуск облигаций может осуществляться несколькими сериями со сроком погашения в течение 26 лет с момента выпуска. По оценкам, увеличение по сравнению с действующей ставкой составит \$1,60 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости. Фактическая ставка налогового сбора может отличаться в зависимости от изменения процентных ставок, оценочной стоимости.

Законопроект представлен на рассмотрение:

Steve Nielsen

Финансовый и операционный директор

Законопроект 3-604 — школьный округ West Linn-Wilsonville (West Linn-Wilsonville School District)

Направлено районным советом (District Board) на рассмотрение граждан

Продление пятилетнего местного дополнительного налога для финансирования общих расходов.

Вопрос Должен ли округ продлить действующий налог в размере \$1,50 с \$1000 оценочной стоимости для финансирования общих расходов в течение пяти лет, начиная с 2025–2026 года? Этот законопроект продлевает срок действия действующих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение Этот местный дополнительный школьный налоговый сбор был первоначально одобрен в 2000 году; последний раз он был продлен в 2019 году.

В случае одобрения этот законопроект обеспечит средства для поддержания действующих программ и численности персонала в школьном округе West Linn-Wilsonville (West Linn-Wilsonville School District) в течение пяти лет. Если этот законопроект не будет одобрен, то при существующем уровне финансирования округу придется сократить свой бюджет в 2025–26 году примерно на \$13 717 363. Продление местного дополнительного налогового сбора обеспечит следующее:

- Сохранение более чем 90 ставок учителей-предметников, консультантов, вспомогательного персонала.
- Сохранение размеров классов: сохранение количества учеников в классах, обеспечиваемого действующим налоговым сбором.
- Помощь местным школам за счет дополнения к финансированию, получаемому от штата. Расходы будут подлежать аудиту.

По оценкам, за счет этого налогового сбора будет собрано примерно \$13 717 363 в 2025–26 году, \$14 128 884 в 2026–27 году, \$14 552 751 в 2027–28 году, \$14 989 333 в 2028–29 году и \$15 439 013 в 2029–30 году; в общей сложности \$72 827 344 за пять лет.

\$1,50 с \$1000 оценочной стоимости — это максимальная ставка, по которой может быть оценено любое недвижимое имущество. Как и в случае с действующим местным дополнительным налоговым сбором, ожидается, что ставка для многих объектов недвижимости будет меньше. По оценкам, средняя ставка составит \$1,35 с \$1000 оценочной стоимости. Ни в коем случае общая сумма

образовательного налогового сбора не превысит \$5,00 с \$1000 реальной рыночной стоимости.

Пояснительная записка

Этот налоговый сбор продлевает пятилетний местный дополнительный налоговый сбор школьного округа West Linn-Wilsonville (West Linn-Wilsonville School District), одобренный избирателями в 2000, 2004, 2008, 2014 и в 2019 годах.

Этот законопроект позволит продолжить финансирование примерно 90 ставок учителей, которые зависят от поступлений, получаемых в рамках местного дополнительного налогового сбора. Поступления от этого законопроекта будут использованы округом для продолжения найма примерно того же количества учителей, консультантов, вспомогательного персонала и сохранения меньшего размера классов.

Этот налоговый сбор будет использован для покрытия дефицита между ожидаемой суммой расходов, необходимой для сохранения существующего учительского состава, и уровнем финансирования школ со стороны штата. Округ стремится продлить действующий местный дополнительный налоговый сбор, чтобы сохранить такой же высокий уровень качества образования.

Этот законопроект позволит продлить взимание налогового сбора по прежней ставке: действующие налоговые ставки в результате этого не увеличатся. В случае одобрения ставка местного дополнительного налогового сбора останется неизменной по сравнению с действующим уровнем и не превысит \$1,50 с \$1000.

У округа один из самых высоких показателей количества выпускников в штате Oregon. За последние пять лет школы округа получили награды Best High Schools от US News & World Report, Best Schools от Niche и Top High Schools от Newsweek. Программы и персонал по направлениям исполнительского искусства, науки, технологии, машиностроения и математики (Science, Technology, Engineering, and Mathematics (сокращение на английском языке — STEAM)) поддерживаются и расширяются за счет поступлений от действующего местного дополнительного налогового сбора. Ученики и команды школьного округа West Linn-Wilsonville (West Linn-Wilsonville) добились успехов в нескольких областях деятельности Ассоциации школьной деятельности штата Oregon (Oregon School Activities Association (сокращение на английском языке — OSAA)), включая многочисленные чемпионаты штата по различным спортивным дисциплинам и внеклассные мероприятия.

Размер местного дополнительного налога, который будет взиматься с каждого объекта недвижимости, трудно предсказать. Фактические суммы зависят от

реальной рыночной стоимости по сравнению с оценочной стоимостью. При этом общая сумма местного дополнительного налога для каждого объекта недвижимости не должна превышать действующую ставку в размере \$1,50 с \$1000, действующую с момента введения местного дополнительного налога в 2000 году.

По оценкам, за счет этого местного дополнительного налогового сбора будет собрано примерно \$13 717 363 в 2025–26 году, \$14 128 884 в 2026–27 году, \$14 552 751 в 2027–28 году, \$14 989 333 в 2028–29 году и \$15 439 013 в 2029–30 году; в общей сложности \$72 827 344 за пять лет.

Законопроект представлен на рассмотрение:

Andrew Kilstrom

Директор по коммуникациям

Законопроект 24-488 — пожарный округ Aurora (Aurora Fire District)

Направлено районным советом (District Board) на рассмотрение граждан

Пятилетний налоговый сбор для финансирования имеющегося персонала, работающего круглосуточно, и покрытия расходов.

Вопрос Должен ли округ заменить ставку на \$1,51 с \$1000 оценочной стоимости на 5 лет, начиная с 2024 года, для финансирования имеющегося персонала, работающего круглосуточно? Этот законопроект может увеличить сумму налога на недвижимость более чем на три процента.

Краткое изложение Пожарный округ Aurora (Aurora Fire) обращается за одобрением пятилетнего местного дополнительного налога для финансирования текущей работы без найма дополнительного персонала. Увеличение налогового сбора позволит сохранить круглосуточное дежурство действующих штатных ЕМТ/пожарных. Без налогового сбора органы власти округа будут вынуждены уволить половину действующего персонала, и круглосуточное дежурство штатных пожарных прекратится. В настоящее время финансирования округа хватает на оплату круглосуточного дежурства 2 пожарных, что не соответствует национальным стандартам по численности кадров, согласно которым в бригаде должно быть минимум 3 человека.

Пожарный округ Aurora (AFD) обрабатывает около 1300 экстренных вызовов в год, и для такого количества вызовов имеющихся ресурсов становится недостаточно. Удовлетворять потребность в добровольцах все сложнее. В связи с возросшим спросом мы больше не можем полагаться на добровольцев. Этот налоговый сбор заменяет действующую ставку в размере \$0,99.

Предлагаемая ставка позволит привлечь около \$1 620 176 в 2024–25 году, \$1 668 782 в 2025–26 году, \$1 718 845 в 2026–27 году, \$1 770 411 в 2027–28 году и \$1 823 523 в 2028–29 году.

Пояснительная записка

Краткая справка

- Без повышения налогового сбора мы сократим половину или больше (3–4) наших штатных пожарных
- Без увеличения налогового сбора мы больше не сможем обеспечивать

круглосуточное реагирование штатных пожарных

- Этот налоговый сбор не приводит к увеличению численности персонала
- Численность добровольцев продолжает сокращаться по всей стране
- Это повлияет на время реагирования
- Мы рассматриваем все доступные нам варианты, в том числе присоединение к организациям из соседних округов, слияние с ними и (или) заключение договоров на оказание ими услуг.

AFD обрабатывает около 1300 экстренных вызовов в год и оказывает населению услуги пожарной охраны, аварийно-спасательные услуги и услуги скорой медицинской помощи (Emergency Medical Services (сокращение на английском языке — EMS)) на территории округов Marion и Clackamas площадью 64 квадратных мили. Мы обслуживаем города Aurora и Donald, а также аэропорт Aurora (Aurora Airport), часть территории парка штата Champoege (Champoege State Park) и участок федеральной магистрали Interstate 5.

Этот налоговый сбор позволит нам сохранить существующих штатных EMT и пожарных. Сейчас мы достигли точки, в которой больше не можем полагаться на отклики добровольцев. Этот налоговый сбор заменит действующую ставку в размере \$0,99, в результате чего новый размер налогового сбора составит \$1,51 с \$1000 оценочной стоимости. Это означает увеличение на \$0,52.

Поскольку в мае не был удовлетворен наш запрос о найме дополнительных пожарных, мы просим наших избирателей дать возможность сохранить существующий штат. Сейчас круглосуточное дежурство без выходных осуществляется силами двух штатных пожарных, что меньше, чем предусмотрено национальными стандартами. Направляя этот запрос, мы пытаемся сохранить круглосуточную работу имеющихся пожарных. С учетом ограниченного количества имеющегося персонала у нас попросту чересчур высокая нагрузка.

В округе есть небольшая группа квалифицированных добровольцев, начиная с оперативного дежурного и заканчивая нашим самым недавним новобранцем, которые выполняют разные задачи; однако расход времени у добровольных пожарных достиг таких объемов, что привлекать и, что еще важнее, удерживать добровольцев стало трудно. Семейные дела, рабочие обязанности и рост количества экстренных вызовов изменили облик службы пожарной охраны как на национальном, так и на местном уровнях. Спросите себя: есть ли у вас время для деятельности в качестве добровольца?

Округ набирает добровольцев, которые живут и (или) работают в этом районе и готовы откликнуться на экстренные вызовы. Также мы набираем добровольцев из

других округов, которые могут жить в любой части долины Willamette (Willamette Valley) и готовы брать смены (стандартной продолжительностью 8–24 часа) в городах Aurora или Donald.

У нас есть программа для студентов, предоставляющая профессиональные и карьерные возможности студентам колледжей. Округ старается удержать шестерых пожарных-студентов и привлечь их на смены (в настоящее время это помогает обеспечивать укомплектованность пожарной машины). У таких набираемых студентов меньше всего стажа и опыта работы.

*Законопроект представлен на рассмотрение:
Joshua L. Williams, начальник пожарной охраны
Пожарный округ Aurora (Aurora Fire District)*

Законопроект 3-603 — пожарный округ Hoodland (Hoodland Fire District)

Направлено районным советом (District Board) на рассмотрение граждан

Продление пятилетнего местного дополнительного налога для финансирования работы служб экстренного реагирования.

Вопрос Должен ли округ продолжать взимать \$0,25 с \$1000 оценочной стоимости для финансирования работы служб экстренного реагирования в течение пяти лет, начиная с 2024–2025 года? Этот законопроект продлевает срок действия текущих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение Этот законопроект позволит продлить с 2024–25 финансового года истекающий местный дополнительный налоговый сбор на финансирование работы служб экстренного реагирования округа по текущей ставке \$0,25 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости, расположенной на территории пожарного округа Hoodland № 74 (Hoodland Fire District #74) (далее — «округ»). Соответственно, это не приведет к увеличению общих расчетных ставок, которые в настоящее время применяются к недвижимости, находящейся на территории округа. Округ будет использовать налоговые поступления от этого законопроекта для сохранения текущего уровня обслуживания. Без этих дополнительных поступлений округ должен сократить объем услуг на сумму, равную 10% бюджета общего фонда. Предлагаемый налоговый сбор позволит привлечь около:

\$301 062,65 в 2024–25

\$310 094,53 в 2025–26

\$319 397,36 в 2026–27

\$328 979,28 в 2027–28

\$338 848,66 в 2028–29 году, что в общей сложности составит \$1 598 382,48.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому налоговому сбору является исключительно приблизительной; она основана на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки.

Пояснительная записка

Пожарный округ Hoodland № 74 (Hoodland Fire District #74) осуществляет деятельность по пожаротушению, скорой медицинской помощи, спасательным работам и профилактике пожаров. Округ обслуживает постоянных жителей и

компании, которые расположены вдоль шоссе 26 (Highway 26) вдоль Mt. Hood, начиная с населенных пунктов Cherryville и Marmot и далее через Brightwood, Welches, Rhododendron и Government Camp. Количество заявок на оказание экстренной помощи растёт с каждым годом: в 2022 году их было больше 1100.

Одобрение этого налогового сбора продлит срок действия текущего операционного налогового сбора, который истекает в 2023–24 году; это позволит собрать примерно \$1 598 382 в течение пяти лет для сохранения текущего уровня работы округа и оказываемых им услуг. Одобрение налогового сбора не приведет к увеличению расчетных ставок, применяемых округом в настоящее время. Если налоговый сбор не будет одобрен, операционные поступления округа сократятся на 10%, что приведет к сокращению штата и услуг, оказываемых округом.

Факты:

- Операционный налоговый сбор действует в округе с 2019 года.
- Поступления от налогового сбора составляют 10% операционных поступлений округа.
- Без поступлений от этого налогового сбора округу, скорее всего, придется сократить до двух штатных позиций, что негативно скажется на нашей способности реагировать на потребности наших избирателей в экстренной помощи.

Законопроект представлен на рассмотрение:

James H Price

Начальник пожарной охраны

Законопроект 26-241 — пожарный округ Riverdale (Riverdale Fire District)

Направлено районным советом (District Board) на рассмотрение граждан

Пятилетний местный налоговый сбор для финансирования экстренных служб

Вопрос Должен ли округ продлить срок действия пятилетнего налогового сбора в размере \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости для финансирования экстренных служб, начиная с 2024–25 года? Этот законопроект продлевает срок действия действующих местных дополнительных налогов.

Краткое изложение Этот законопроект продлевает срок действия пятилетнего местного дополнительного налогового сбора для сельского противопожарного округа Riverdale (Riverdale Rural Fire Protection District), первоначально принятого 5 ноября 2002 года. Этот законопроект уполномочивает совет директоров взимать налоговые сборы, необходимые для покрытия ежегодных расходов экстренных служб, обслуживающих постоянных жителей Riverdale. В настоящее время округ осуществляет свою деятельность за счет пятилетнего местного дополнительного налогового сбора, срок действия которого истекает 30 июня 2024 года. Этот законопроект продлевает срок действия местного дополнительного налогового сбора, который составляет \$0,50 с \$1000, на пять лет, начиная с 2024-2025 года. Налог необходим для оплаты расходов по договору на оказание экстренной пожарной и медицинской помощи.

Расчетные суммы местных дополнительных налогов за пять лет:

2024–2025: \$438 673

2025–2026: \$451 639

2026–2027: \$465 209

2027–2028: \$479 186

2028–2029: \$493 583

Общая расчетная сумма налога, собранного за пять лет, при начислении максимального налогового сбора составит \$2 328 081.

Совет директоров намерен ежегодно взимать налоговые сборы только в объеме, необходимом для удовлетворения потребностей округа в услугах экстренных служб. Несмотря на то, что действующий налоговый сбор позволяет взимать \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости, сумма, взимаемая каждый год в рамках действующего налогового сбора, составляла \$0,25 с \$1000 оценочной стоимости в период с 2019–2020 года до 2023–2024 года.

Предполагаемая сумма налоговых поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**, основанной на наиболее полной информации, имеющейся у оценщика округа на момент оценки, и может отражать влияние скидок за раннюю оплату, превышение налогового лимита и уровень собираемости налогов.

Пояснительная записка

Этот законопроект предлагает продлить срок действия местного дополнительного налогового сбора в размере \$0,50 (50 центов) с \$1000 оценочной стоимости в дополнение к действующему постоянному налоговому сбору в размере \$1,2361 с \$1000 оценочной стоимости, в результате чего общая ставка составит \$1,7361 с \$1000 оценочной стоимости в течение 5-летнего периода действия налогового сбора.

Совет директоров считает, что эта ставка местного дополнительного налогового сбора в размере \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости будет необходима для оказания округу экстренных пожарных и медицинских услуг в результате заключения договора с соседним городом или пожарным округом. В настоящее время округ заключил договор на оказание этих услуг с администрацией города Lake Oswego.

Постоянная налоговая ставка в размере \$1,2361 с \$1000 оценочной стоимости, установленная в рамках законопроекта 50, была значительно снижена по сравнению с предыдущей налоговой ставкой. В течение двух предыдущих пятилетних периодов (2014–2019 годы и 2019–2024 годы) в округе действовал местный дополнительный налоговый сбор в размере \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости. Для обеспечения достаточных средств для покрытия прогнозируемого роста расходов предлагается продлить срок действия действующего местного дополнительного налогового сбора.

Хотя в течение предыдущих десяти лет размер местного дополнительного налогового сбора мог составлять \$0,50 с \$1000 оценочной стоимости, совет директоров ежегодно взимал только необходимую сумму, и в течение текущего пятилетнего периода этот налоговый сбор не превышал \$0,25 с \$1000 оценочной стоимости. Продление срока действия максимального размера местного дополнительного налогового сбора (\$0,50 с \$1000 оценочной стоимости) обеспечит гибкость, которая может потребоваться для покрытия возросших расходов на получение услуг для округа на основании договоров.

Законопроект представлен на рассмотрение:

F. Michael Nugent

Председатель совета пожарного округа Riverdale (Riverdale Fire District)